



Holland America Line

La Signature de l'Excellence



Dossier de Presse

La Signature de l'Excellence
sur le marché français avec



Lic. 075 05 0048

www.echosdularge.com



Echos du Large

Le succès croissant du marché français !

... Un Succès Incontestable ! Echos du Large, partenaire des Grands Armements.

Créée en 2005, Echos du Large est devenu en moins de deux ans, l'un des tour-opérateurs spécialisés dans la croisière en France, les plus présents sur le marché français.

Le professionnalisme de ses équipes, (d'anciens salariés de NCL, Royal Caribbean, Epirotiki), allié au dynamisme de ses partenaires agents de voyages et tour-opérateurs, a valu à la Société d'être reconnue comme l'une des plus actives sur le marché français par les plus grands armements de croisières américains.

Aujourd'hui, Echos du Large est l'agent pour la France de deux compagnies du Groupe Carnival Corporation, leader incontesté du monde de la croisière :

- Carnival Cruise Lines, et sa flotte de 23 FunShips, la plus grande compagnie mondiale
- Holland America Line, et sa flotte de 15 navires haut de gamme

A cela, s'ajoute Norwegian Cruise Line, pour laquelle Echos du Large est l'Agent n°1 en France. Son concept Freestyle séduit une clientèle de plus en plus large sur le marché français.

En 4 années d'existence, Echos du Large a enregistré une croissance record sur le marché français en développant des compagnies totalement inconnues ou peu connues auprès de la clientèle et des agences de voyages françaises :

2006 : 974 passagers - 2007 : 2002 passagers (2007 vs 2006 : +116 %) - 2009 : 2530 passagers (2008 vs 2007 : +26,3%)
Estimations 2009 : 2.800 passagers (2009 vs 2009 : +10,6 %)

... Un succès basé sur les compétences, l'énergie et ses Départs Francophones toujours plus nombreux !

L'équipe d'Echos du Large, constituée de 8 personnes, est l'une des plus dynamiques du marché français. Chacun met toute son énergie au développement des marques représentées par Echos du Large.

Représentant des Compagnies Américaines, Echos du Large a majoritairement basé son succès sur la garantie de départs accompagnés. De nombreux départs ont doré et déjà été effectués, et Echos du Large va désormais plus loin avec la création des Croisières Ambassadeurs, avec accompagnements et conférences en Français. Ces forfaits s'entendent au départ de France, avec pourboires, excursions, taxes, hausse carburant et bien plus encore inclus ! Nos Destinations Ambassadeurs : l'Amérique du Sud, l'Alaska, les Capitales Baltiques, la Mer Noire, la Méditerranée et le Cap Nord !

... Echos du Large, 100% des ventes réalisées par les agences de voyages.

Depuis le début de l'aventure, Echos du Large a tissé avec l'ensemble des agences de voyages françaises, indépendantes ou affiliées à un réseau, des relations privilégiées. Sans référencement, Echos du Large est revendu à ce jour par tous les réseaux de distribution français. A ce titre, les agences disposent d'un accès professionnel sur le site echosdularge.com par lequel elles disposent d'informations commerciales, d'outils marketing à télécharger et beaucoup plus encore !

95% des ventes sont à ce jour réalisés par les agences de voyages, tous réseaux confondus, et 5% par le biais des tour-opérateurs partenaires. De nombreux projets de développement et d'actions de promotion sont actuellement en cours.

Les Equipes d'Echos du Large sont à l'écoute des besoins des agents de voyages et de leurs clients, pour être certains d'assurer à chaque moment un service de la plus haute qualité, avec la plus grande réactivité du marché de la croisière en France. Le service de réservations est ouvert du Lundi au Vendredi de 09h à 18h30 et le Samedi de 10h à 17h.



Holland America Line

La Signature de l'Excellence

1873 - 2009 : 136 ans d'histoire & de service

Depuis plus de 135 années, Holland America Line a été reconnue à de multiples reprises pour l'excellence de son service. Si vous êtes à la recherche de l'un des navires les plus spacieux sur les océans, d'un service récompensé, d'une cuisine 5 étoiles, des programmes de découvertes étendus et d'itinéraires exceptionnels dans le monde entier, alors vous êtes arrivés au bon endroit. Nous sommes entièrement dévoués à notre mission : à travers l'excellence, nous créons les vacances d'une vie... à chaque fois.

Dès le moment où vous embarquez à bord de l'un de nos navires, vous reconnaîtrez la différence Holland America Line. Nous naviguons avec environ 1 membre d'équipage pour deux passagers, vous offrant ainsi un service récompensé, définissant une croisière classique. Nos navires disposent de vastes ponts de teck, de vues panoramiques, de spacieux balcons privés et de grandes cabines. L'ensemble de notre flotte a récemment subi une rénovation, celle de la "Signature de l'Excellence", avec des améliorations portées aux cabines et aux espaces publics. Dans un cadre raffiné, nous vous souhaitons la Bienvenue à bord des 15 navires Holland America Line et vous invitons à découvrir l'élégance d'une croisière, redéfinie pour les nouvelles générations.



Toujours au cœur d'une expérience de croisières avec Holland America Line, se tient notre service maintes fois récompensé. Avec près d'un membre d'équipage pour deux passagers, nous vous apportons un service personnalisé qui a longtemps défini les voyages en mer. Nos équipages spécialement formés ont la fierté d'anticiper vos besoins. Depuis nos serveurs aux restaurants et nos barmens, jusqu'à nos Chefs et nos oenologues, nos instructeurs de fitness ou nos techniciens du Spa, et même nos officiers, et notre personnel d'entretien, chacun est dédié à vous apporter un service exceptionnel pour faire de votre croisière un moment inoubliable. A bord des navires Holland America Line, vous découvrirez une expérience de croisière qui moderne, fraîche et attirante - dans une ambiance d'élégance et de raffinement infinie.

Une Gastronomie Signée



www.echosdularge.com

Une flotte Moderne, Luxueuse et itinérante.



Relaxez-vous dans un monde de confort et d'élégance à bord des luxueux navires Holland America Line. Notre art de vivre peut être trouvé dans les moindres détails, depuis la douce caresse d'un peignoir personnel, jusqu'au chocolat délicatement posé sur votre oreiller le soir venu. Nos cabines sont remplies de délicates attentions sophistiquées qui vous inviteront à une retraite paisible.

Le Service de l'Excellence



Au cours de vos vacances, vous aimerez nos délicieux et innovants menus, dans différentes ambiances. De côté décontracté au bord de la piscine, au plus formel dîner notre restaurant classique, nos équipages orchestreront un véritable moment inoubliable. Supervisé par le Maître-Chef Rudi Sodamin, notre personnel culinaire crée pour vous les plats Signature de Holland America avec les ingrédients les plus frais, les poissons et les viandes de la meilleure qualité. Nos sommeliers expérimentés sont les meilleurs pour vous conseiller le meilleur choix en fonction des différents plats. Que vous préfériez vous relaxer dans l'atmosphère du Lido, dans l'élégance du Pinnacle Grill ou bien dîner à deux sur votre balcon privé, le choix est toujours vôtre. Nous vous invitons à découvrir notre Pinnacle Grill, sur réservation et avec supplément, pour une expérience culinaire encore plus fastueuse.



SOMMAIRE

ECHOS DU LARGE

- AGENT HOLLAND AMERICA LINE EN FRANCE

HOLLAND AMERICA LINE

- INTRODUCTION

- HISTORIQUE DE LA COMPAGNIE

- LA SIGNATURE DE L'EXCELLENCE

- UN SERVICE D'EXCELLENCE

- UNE RESTAURATION SIGNÉE

- LES CABINES & LES SUITES

- LES ANIMATIONS & LES ACTIVITÉS

- LES ENFANTS & LES FAMILLES A BORD

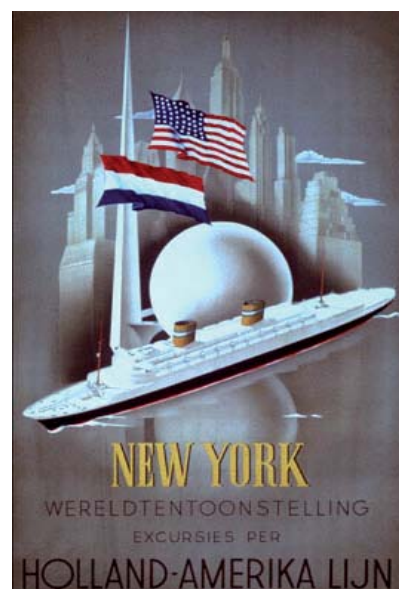
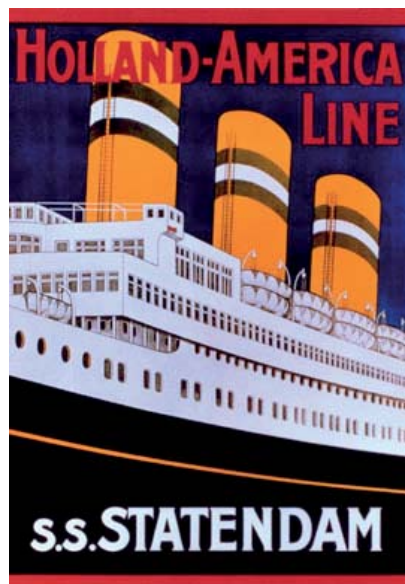
- LES RECOMPENSES

- LES DESTINATIONS DANS LE MONDE ENTIER

- LA FLOTTE DE L'EXCELLENCE.



HISTORIQUE DE LA COMPAGNIE





XIXème Siècle

18 Avril 1873

Date officielle de création de la Nederlandsch-Amerikaansche Stoomvaart Maatschappij (NASM) à Rotterdam in 1873. (La compagnie est née de la réorganisation d'une compagnie plus ancienne, la Plate, Reuchlin & Co).

Le premier navire de la compagnie fut le Rotterdam qui effectua son voyage inaugural entre la Hollande et New York en 15 jours le 15 Octobre 1872.

1882

HAL débute un service depuis Hoboken, New Jersey.

1883

Le suffixe "dam" est adopté pour les noms de tous les navires passagers de la flotte HAL.

1888

HAL initie une ligne éphémère entre Amsterdam et Buenos Aires.

1890

HAL achète son terminal à Hoboken, New Jersey.

1895

The Rotterdam II, 3.300 tonneaux, part pour la première croisière Holland America Line - un voyage court d'été de Rotterdam à Copenhague et retour - par le Canal de Kiel.

June 15, 1896

NASM officiellement devient officiellement connue comme Holland Amerika Lijn.

1898

Pour ses 25 ans, Holland America Line possède 6 navires et a transporté 90.000 passagers en cabine et 400.000 en entre-pont, ainsi que 5 millions de tonnes de cargo (principalement des bulbes de fleurs, du gin et des harengs).

De 1880 aux années 1920

La compagnie devient un transporteur majeur d'immigrants de l'Europe au Nouveau Monde au cours des émigrations massives de ces années là. HAL transporte plus de 10% de tous ceux voyageant en entre-pont. En raison de la qualité et de la propreté de ses navires, HAL est surnommée "La Flotte Impeccable".

XXème Siècle - 1900 à 1950

1900

La compagnie adopte le suffixe "dijk", ou "dyk" pour les noms de ses cargos.

1908

Le Rotterdam IV entre en service comme navire amiral.

1910

La seconde croisière HAL part de New York pour la Méditerranée et la Terre Sainte à bord du Statendam I, de 10.500 tonnes.

1914-1918

La Première Guerre Mondiale voit la perte de 6 navires et 13 employés. Statendam II est réquisitionné à Belfast par les Anglais comme le transporteur de Troupes Justicia, qui sera torpillé et coulé en 1918. La compagnie reprend son service à la fin de la guerre avec 10 navires.

1921

HAL construit 4 navires passagers/Cargos - Edam IV, Leerdam II, Maasdam III & Spaarndam II - pour la ligne de Cuba.

1921-1924

Les restrictions américaines réduisent l'immigration à un filet, affectant toutes les compagnies transatlantiques. Toutefois, les compagnies européennes bénéficient de la Prohibition, les liners américains étant à "sec."

1926

Le Veendam II, 14.450 tonnes, réalise la 1ère croisière Caraïbes de HAL. Rijndam I fait le 1er voyage autour du monde de la compagnie, comme université flottante. HAL commence à utiliser des containers pour transporter des meubles et autre cargo non "en vrac".

1930

HAL se bat pour faire face à la Grande Dépression. Entre 1931 et 1933, 12 navires sont vendus à la casse. Les bureaux HAL en Europe, Canada et aux USA sont fermés ou raliés à d'autres compagnies de transport hollandaises. Le personnel est réduit de 34% - de 3,944 à 2,595 - ceux restant ayant une baisse de salaire de 9 à 10%.

1938

Les bénéfices de HAL recommencent à augmenter. Le trafic Transatlantique augmente de nouveau et 36 croisières partent. L'élégant Nieuw Amsterdam II est lancé comme nouveau navire amiral.

1939-1945

Au début de la Seconde Guerre Mondiale, HAL possède 25 navires : seulement 9 existent encore à la fin de la guerre. 264 employés ont perdu la vie. Durant la guerre, le Westernland, amarré à Falmouth, Angleterre, devient le siège du gouvernement hollandais. Le Nieuw Amsterdam a parcouru un demi million de miles, transportant 400.000 militaires.



1951

HAL introduit une peinture grise sur tous ses navires à passagers. Le Ryndam II et le Maasdam III - les "Jumeaux Economiques" - sont les premiers à offrir aux passagers de la Classe Touriste plus d'espaces et à restreindre à un pont supérieur l'accès aux passagers de la Première Classe uniquement.

1958

Le ss Statendam IV, 24,294-tonnes, part de Hoboken, New Jersey, pour la première croisière Tour du Monde.

1959

Le tout nouveau ss Rotterdam V entre en service et devient le navire amiral de la compagnie.

XXème Siècle - Les Années 60 & 70

1963

Les navires HAL partent désormais du nouveau terminal de la Compagnie, au Pier 40 à New York.

1964

La flotte HAL réalise un record de 50 voyages vers New York et de 11 vers Montréal, Québec.

1966

Statendam IV est reconverti à temps plein à la croisière.

1968

Nieuw Amsterdam II et Rotterdam V rejoignent le Statendam IV dans la croisière à temps plein. HAL est la 1ère compagnie à installer un système de gestion hôtelière sur sa flotte. Elle est aussi la 1ère compagnie à adopter le concept de dîner Lido, offrant un plus grand choix d'option de restauration.

Fin des années 60

Les équipages de HAL s'internationalisent de plus en plus.

1969

Seuls 13 voyages transatlantiques sont réalisés. La compagnie se renomme "Holland America Cruises." La compagnie commence à recruter du personnel de restaurant en Indonésie, avant de créer plus tard une école d'apprentissage Bandung, utilisant les standards toujours existants de la compagnie.

1970

Les premiers cabiniers indonésiens sont accueillis à bord du Ryndam.

February 1971

HAL achète 1 million d'actions et prend le contrôle du tour opérateur d'Alaska, Westours, payant \$1.25 par action.

September 1971

Le grand ss Nieuw Amsterdam de 1938, le "Chéri des Hollandais," ferme le service transatlantique de la compagnie,

ouvert 98 ans plus tôt, et est redéployé pour des croisières de 10 et 11 nuits aux Antilles, au départ de Fort Lauderdale, Floride.

1972

HAL introduit la coque bleu nuit sur ses navires. Le pavillon de la flotte change pour celui de Willemstad, Curaçao, Antilles Néerlandaises.

1973

Holland America Line rachète les Brasil et Argentina à Moore McCormack et les renomment Volendam (II) et Veendam (III). Pour ce centenaire, HAL a transporté 76 millions de tonnes de fret entre l'Europe et l'Amérique du Nord, ainsi que 4,5 millions de passagers. A la crise pétrolière, Veendam III et Volendam II furent désarmés pour un temps avant d'être affrétés à Monarch Cruise Lines de Miami.

Novembre 1973

Le 1er navire HAL construit spécialement pour la croisière, le ms Prinsendam (8.5600 tonneaux et 452 passagers), entre en service pour des croisières Indonésie au départ de Singapour.

Décembre 1973

Le Nieuw Amsterdam II part pour sa dernière croisière; il est vendu à la casse en Mars 1974.

1975

Le Prinsendam réalise la 1ère Croisière Alaska de HAL sur un itinéraire Passage Intérieur. Le navire parcourt l'Alaska l'été, l'Indonésie l'hiver. Les autres navires naviguent vers les Caraïbes, les Bermudes, le Rotterdam effectuant un Tour du Monde annuel.

1976

HAL commence à recruter du personnel expérimenté aux Philippines, les premiers à travailler en passerelle et en machines, puis dans les cuisines, les bars et les salons et les ateliers d'entretien à bord.

1977

HAL rachète totalement Westours. Le Prinsendam est rejoint en Alaska par le Veendam.

XXème Siècle - Les Années 80 & 90

Octobre 1980

Au cours de son repositionnement entre l'Alaska et Indonésie, un feu éclate dans la salle des machines du Prinsendam. Tous à bord sont évacués, mais le navire coule dans l'Océan Pacifique au large de Sitka.

1981

L'Ecole de formation HAL, "ss Jakarta," ouvre à Jakarta, Indonésie. Agrandie, elle deviendra plus tard le "ms Nieuw Jakarta" en 1983.



1983

Volendam II & Veendam III sont vendus alors que le tout nouveau Nieuw Amsterdam III, 1.214 passagers, est livré par les Chantiers de Penhoët à Saint-Nazaire.

1984

Le ms Noordam III, jumeau du Nieuw Amsterdam III, est livré et rejoint le ss Rotterdam V en Alaska pendant l'Eté.

1987

La première cabinière philippine rejoint la flotte pour six croisières du Tour du Monde du ss Rotterdam.

1988

HAL rachète Windstar Sail Cruises. Les 3 luxueux voiliers de 4 mats de Windstar naviguent en Méditerranée, aux Caraïbes et en Polynésie Française.

Holland America Line rachète le mv Homeric et le mv Atlantic de Home Lines. L'Homeric est renommé ms Westerdam II; l'Atlantic est vendu. A l'inauguration du Westerdam en Novembre 1988, le Président de HAL, Nico van der Vorm, est approché par Ted Arison, Président de Carnival Cruise Lines, pour une possible vente de Holland America Line-Westours Inc. à Carnival.

17 Janvier 1989

Carnival rachète Holland America Line-Westours Inc.

Eté 1989

L'ajout du Westerdam (1,000 passagers; rallongé et augmenté à 1.494 durant l'hiver 1989/90), amène la flotte Alaska de HAL à 4 navires de luxe.

1990

Holland America Line annonce un programme de construction, commandant 3 (puis par la suite 4) navires de 1.266 passagers aux Chantiers Fincantieri en Italie.

Janvier 1993

Le nouveau ms Statendam V entre en service et HAL propose sa première saison de croisières en Europe depuis près de 20 ans.

Décembre 1993

Entrée en service du ms Maasdam IV.

Summer 1994

La Flotte Alaska de HAL grandit à 5 navires, dont le tout nouveau Maasdam.

Octobre 1994

Entrée en service du ms Ryndam III.

Mai 1996

Entrée en service du ms Veendam IV. La flotte HAL se compose désormais de 8 navires.

Eté 1996

L'arrivée du Veendam permet à HAL de déployer le Westerdam presque à l'année aux Caraïbes, et au Canada & Nouvelle Angleterre l'Automne. La flotte Alaska HAL passe à 6 navires : 4 sur un itinéraire Passage Intérieur, 2 sur un itinéraire Glacier Bay. Le Maasdam est déployé en Europe.

30 Septembre 1997

Le ss Rotterdam V est retiré, puis vendu.

11 Novembre 1997

Le nouveau navire amiral de HAL, ms Rotterdam VI, entre en service. Au cours des présentations inaugurales, HAL présente son île privée, Half Moon Cay aux Bahamas, achetée \$19.5 millions.

1998

Nieuw Amsterdam, Noordam, Statendam, Maasdam, Ryndam & Westerdam opèrent un nombre record de 120 croisières en Alaska. HAL développe aussi une saison européenne plus longue à bord du ms Rotterdam VI, et des croisières Exploration à bord du Nieuw Amsterdam en Amérique du Sud et en Asie et Pacifique Sud.

Août 1998

HAL vend me Nieuw Amsterdam à American Classic Voyages pour \$114.5 millions. Le navire lui reviendra à l'Automne 2000.

Novembre 1999

HAL signe un contrat avec les Chantiers Fincantieri Cantieri Navali S.p.A. pour la construction de 2 (et plus tard 4) nouveau navire de Classe Vista (81.769 tonnes) devant entrer en service fin 2002 et mi 2003. Les navires de 1,848 passagers, coût chacun environ \$400 millions, marque le début d'une nouvelle Classe de navire et l'expansion de la flotte en gamme Premium.

12 Novembre 1999

Le Volendam, 63.000 tonnes, 1440 passagers, entre en service.

20ème siècle – L'entrée dans le 21ème siècle

28 Janvier 2000

Le ms Rotterdam réalise la 1ère visite de l'histoire HAL en Antarctique, au cours de son Tour du Monde.

6 Mai 2000

Le ms Zaandam, jumeau du Volendam, entre en service aux Caraïbes.

Eté 2000

Pour la première fois, HAL déploie 3 navires en Europe : Noordam, Maasdam et Rotterdam.

**October 30, 2000**

Le ms Amsterdam, jumeau du Rotterdam, part pour son premier voyage.

03 Juin 2002

Le ms Prinsendam, "l'Elégant Explorateur," rejoint la flotte HAL, se composant maintenant de 10 navires.

30 Septembre 2002

Holland America Line-Westours change officiellement de nom pour devenir Holland America Line Inc.

05 Octobre 2002

Le concept de restaurant alternatif, Pinnacle Grill, est introduit sur les Statendam & Ryndam. Le concept sera ajouté à tous les navires de Classe Vista et les autres navires de la flotte avant le début 2004.

14 Décembre 2002

Le premier navire de Classe Vista, ms Zuiderdam, entre en service. Il a été conçu pour offrir aux 1.848 passagers un nouveau standard d'espace et des services haut de gamme.

28-30 Juillet 2003

HAL célèbre son 130ème anniversaire à Rotterdam, avec le baptême du nouveau Oosterdam par Son Altesse Royale, la Princesse Margriet des Pays-Bas.

03 Août 2003

Oosterdam appareille pour son voyage inaugural en Europe.

10 Novembre 2003

HAL annonce un plan d'investissement de \$225 millions, Signature of Excellence®, pour l'amélioration du produit et des services à bord de sa flotte 5*.

25 Avril 2004

Le ms Westerdam, Classe Vista, part pour sa croisière inaugurale au départ de Venise. Il est le 3ème à porter ce nom dans l'histoire de Holland America Line.

20 Octobre 2004

ms Ryndam est le premier à naviguer avec les tous servives Signature of Excellence®.

20 Novembre 2004

ms Prinsendam navigue pour la première fois de l'histoire Holland America, sur le second plus long fleuve au Monde, l'Amazone.

02 Décembre 2004

ms Westerdam part pour sa première croisière aux Caraïbes, un itinéraire spécial de 3 nuits vers les Caraïbes Orientales.

Novembre 2005

Holland America Line est reconnu "Meilleure Valeur Croisière" pour la 14ème année consécutive par la prestigieuse World Ocean & Cruise Liner Society.

December 14, 2005

HAL annonce la commande d'un nouveau navire pour une livraison en 2008. Une option est posée pour une livraison en 2010.

31 Janvier 2006

Le ms Noordam est livré par les Chantiers Fincantieri Shipyard de Marghera, Italie.

22 Mars 2006

Pour la 3ème fois de son histoire, le ms Rotterdam est nommé "Navire de l'Année" par la World Ocean & Cruise Liner Society suite à une étude auprès de ses membres.

29 Juillet 2006

Le ms Westerdam & le ms Oosterdam ont été transformés pour pouvoir se brancher à l'électricité du Port de Seattle, afin de réduire la consommation de fuel et les émissions de gaz. Le ms Noordam a également été transformé depuis.

14 Décembre 2006

Les membres de la World Ocean & Cruise Liner Society nomment Holland America Line comme "Meilleure Valeur de la Croisière" pour la 15ème année consécutive.

22 Février 2007

Carnival Corporation & plc annonce un accord pour vendre Windstar Cruises à Ambassadors International Inc.

28 Février 2007

Holland America Line ouvre un bureau à Rotterdam, proche de l'ancien siège historique sur Wilhelmina Pier.

16 Juillet 2007

HAL lance le programme "As you wish dining", offrant la possibilité aux passagers de choisir entre les services traditionnels de restauration, et une option "open seating".

12 Décembre 2007

HAL fête les 10 ans de son île privée, Half Moon Cay.

15 Avril 2008

HAL fête ses 135 ans et le 1er Juillet 2008, prend livraison de son 14ème navire, le ms Eurodam, qui sera baptisé par la Reine Beatrix des Pays-Bas. Eurodam fait partie de la Classe Signature.

2010

Livraison du tout nouveau Nieuw Amsterdam, de la Classe Signature, et jumeau du ms Eurodam.

Durant son histoire, Holland America Line a transporté plus de 10 millions de passagers dans le monde entier.



LA SIGNATURE DE L'EXCELLENCE

Dans le cadre de son programme "Signature de l'Excellence", Holland America Line poursuit la rénovation et l'addition de nouveaux services sur cinq de ses plus populaires navires. Dans les deux prochaines années, les ms Statendam, ms Ryndam, ms Maasdam, et ms Rotterdam passeront en cale sèche pour d'importants travaux : nouvelles structures, nouvelles cabines, nouveau décor et plus encore. Le ms Veendam est le premier à avoir bénéficié d'un lifting complet au printemps 2009. Le dernier navire sortira transformé début 2011. Le programme Signature de l'Excellence constitue un investissement de 525 millions de dollars sur l'ensemble de la flotte.

Améliorations apportées

- Création d'un espace piscine à l'arrière du navire, de style Resort, appelé "The Retreat". Les hôtes peuvent y apprécier un nouveau bar, une pizzeria appelée Slice, ainsi qu'un écran géant LED pour des films en soirée.



- Mix, un nouveau concept de bard avec 3 espaces séparés : bars--Martinis, Champagne et Liqueurs & Ales -- sans oublier également un piano bar.
- Showroom at Sea -- un nightclub très glamour.
- Ajout de Canaletto, notre restaurant italien très populaire, et gratuit.
- Création de la catégorie de cabines "Lanai" sur le Pont 6, avec fauteuils de teck.
- Ajout de la boutique de luxe Merabella.
- Rénovation de l'Ocean Bar.
- Rénovation des cabines avec nouvelle moquette, nouveau mobilier, amélioration des salles de bains et plus encore.
- L'arrière du navire est rallongé afin d'ajouter 32 cabines avec balcon, ainsi qu'un nombre varié de cabines intérieures.
- Ajout de balcons à 12 cabines du pont 9 (sauf sur Rotterdam car déjà existants).
- Création de 15 nouvelles Cabines Spa (23 sur le Rotterdam).



Programme des Cales Sèches & Dates de premier départ après rénovation

- Veendam: 29 Mars au 1er Mai 2009 - 1ère croisière réalisée de Tampa à Vancouver le 1er Mai 2009
- Rotterdam: 18 Novembre au 16 Décembre 2009 - 1ère croisière : Canal de Panama, au départ Fort Lauderdale le 16 Décembre 2009
- Ryndam: 9 au 28 Février 2010 pour la 1ère phase, et Automne 2012 pour la seconde phase.
1ère croisière : 28 février 2010 au départ de Tampa, 7 nuits Caraïbes Occidentales
- Statendam: 26 Mars au 11 Avril 2010 pour la 1ère phase, et 2013 pour la seconde phase.
1ère croisière : 11 Avril 2010, Croisière 14 nuits Caraïbes au départ de Fort Lauderdale
- Maasdam: 04 au 26 Avril 2011 pour la 1ère phase, et 2013 pour la seconde phase.
1ère croisière : 26 Avril 2011, Croisière 18 nuits Caraïbes au départ New York.



UN SERVICE D'EXCELLENCE

Toujours au coeur d'une expérience de croisières avec Holland America Line, se tient notre service maintes fois récompensé.

Avec près d'un membre d'équipage pour deux passagers, nous vous apportons un service personnalisé qui a longtemps défini les voyages en mer.

Nos équipages spécialement formés dans les écoles de la compagnie, ont la fierté d'anticiper vos besoins. Depuis nos serveurs aux restaurants et nos barmens, jusqu'à nos Chefs et nos oenologues, nos instructeurs de fitness ou nos techniciens du Spa, et même nos officiers, et notre personnel d'entretien, chacun est dédié à vous apporter un service exceptionnel pour faire de votre croisière un moment inoubliable.

A bord des navires Holland America Line, vous découvrirez une expérience de croisière qui est moderne, fraîche et attirante - dans une ambiance d'élégance et de raffinement infinie.



Plus de 10.000 membres d'équipage sur l'ensemble de nos navires, sont au service de nos hôtes pour leur confort et leur apporter le meilleur service tel que ce doit de le faire une compagnie cinq étoiles.



UNE GASTRONOMIE SIGNÉE

Au cours de vos vacances, vous aimerez nos délicieux et innovants menus, dans différentes ambiances. De côté décontracté au bord de la piscine, au plus formel dîner notre restaurant classique, nos équipages orchestreront un véritable moment inoubliable. Supervisé par le Maître-Chef Rudi Sodamin, notre personnel culinaire crée pour vous les plats Signature de Holland America avec les ingrédients les plus frais, les poissons et les viandes de la meilleure qualité. Nos sommeliers expérimentés sont les meilleurs pour vous conseiller le meilleur choix en fonction des différents plats. Que vous préfériez vous relaxer dans l'atmosphère du Lido, dans l'élégance du Pinnacle Grill ou bien dîner à deux sur votre balcon privé, le choix est toujours vôtre.

Programme "As You Wish™ dining"

Qu'il s'agisse d'un repas à cinq plats ou d'un dîner rapide et décontracté pour deux, notre Programme "As You Wish™ dining" vous laisse choisir le lieu et le style qui vous convient.

Notre élégant Restaurant principal

- Restaurant luxueux, décoré avec des antiquités et des oeuvres d'art
- Une porcelaine Rosenthal et du linge de table blanc
- Des menus à cinq plats proposant des préparations classiques, une cuisine inspirée de vos escales, et même des plats végétariens.
- Un choix entre les services traditionnels de restauration (heure et table fixes) ou bien en horaires flexibles à votre convenance (pas d'heure et de table fixes).

L'Expérience Pinnacle Grill

- Intimiste, et menus présentant des viandes et des poissons
- Luxueuse décoration, incluant porcelaine Bvlgari®, Couverts Riedel® et linge de table Frette®
- Carte de Vins complète avec une sélection souvent récompensée.

Nos autres délicieuses façons de se restaurer

- Spécialités préparées à la commande dans notre Restaurant Lido, pour le petit déjeuner et le déjeuner
- Plats préparés à la commande et service à la table pour les dîners au Restaurant Lido
- Service en cabine gratuit, 24h/24
- Terrasse Grill sur le pont
- Snacks de fin de soirée; Desserts Extravaganza au Chocolat
- Explorations Café proposant pâtisseries, et espresso
- Thé de l'Après-Midi quotidien, et une fois par croisière, un Thé Élégant "Royal Dutch".

A master staff and crew

- Des menus créés sous la direction du Maître-Chef Rudi Sodamin
- Des Chefs membres de la prestigieuse Confrérie de la Chaîne des Rotisseurs



Les Touches "Signature"

- Bar à Crème Glacée
- Hors d'oeuvres chaud durant les heures d'apéritif.

En complément des services de restauration standard, nous proposons sur demande une restauration adaptée aux besoins alimentaires spécifiques tels que végétarien, sans gluten, sans sel, ou Casher. Les hôtes doivent en faire la demande au moment de la réservation et au plus tard 60 jours avant la date d'embarquement.

Le Programme "As You Wish™ dining" est disponible sur l'ensemble de la flotte 5* Holland America Line.

Quelques détails complémentaires pages suivantes, sur les différentes options de restauration proposées à bord de tous les navires Holland America Line.



UNE GASTRONOMIE SIGNÉE

Le Pinnacle Grill

Le Pinnacle Grill offre un niveau d'élégance sophistiquée jamais atteinte à bord d'un navire. Superbement décoré et présentant une porcelaine Bvlgari® china, des couverts Riedel et du ligne de table Frette®, il offre un cadre parfait pour un romantique dîner à deux ou un événement spécial entre amis. Des menus créatifs et innovants, conçus à partir d'ingrédients régionaux de la plus grande qualité, ne manqueront pas de ravir les palais les plus exigeants. Pour cette expérience 5* exquise, les hôtes paient un supplément modeste. Les adultes paient 20\$ par personne pour le dîner, et 10\$ pour le déjeuner. Pour les enfants de moins de 12 ans, aucun supplément n'est demandé. Les Adolescents de 12 à 17 ans guests bénéficient d'une réduction de 50%. Le Pinnacle Grill est uniquement accessible sur réservation au déjeuner et au dîner. Il est possible d'effectuer une pré réservation du Pinnacle Grill au moment de la réservation de la croisière. A l'embarquement, il est alors demandé de confirmer l'heure exacte et la date directement auprès du Pinnacle Grill.

Le Restaurant Lido

Situé au centre du Pont Lido, notre Restaurant Lido propose une sélection de plats extensive dans un cadre décontracté, un service impeccable assuré par un personnel attentif. Petit déjeuners abondants, jus d'orange fraîchement pressé, omelettes préparées à la commande, pancakes, fruits frais, céréales et yaourts. Pour le déjeuner, une cuisine autour du monde vous attend : asiatique, suchi, pizza, pâtes, sandwiches, plats variés et un vaste bar à salade. Enfin, au dîner, le Restaurant Lido vous propose un service à la place et des plats aussi bien des menus du Lido que du Restaurant Principal. Dînez à l'intérieur ou bien au grand air sur le pont.

Le Restaurant Canaletto

Nommé d'après le célèbre artiste vénitien du 18ème siècle, le Restaurant Canaletto, adjacent au Restaurant Lido, propose des plats italiens classiques avec un service à la table, pour le dîner seulement. Tout d'abord proposé sur le ms Eurodam, premier navire de la Classe Signature, ce restaurant populaire est désormais disponible sur les Oosterdam, Veendam, Amsterdam et Noordam, et très bientôt sur les navires suivants :

- ms Rotterdam – Déc. 2009
- ms Ryndam – Fév. 2010
- ms Statendam – Avr. 2010

Terrace Grill

Situé à l'extérieur sur le Pont Lido, le Terrace Grill est un buffet mobile proposant pizza, nachos, hamburgers et hot-dogs et bien plus encore. Qu'il s'agisse d'une croisière sous les tropiques ou d'apprécier une destination plus fraîche sous notre dôme rétractable (sauf le ms Prinsendam), vous apprécierez un déjeuner décontracté au bord de la piscine au Terrace Grill.

Restaurant Tamarind

Exclusivement à bord du ms Eurodam, le nouveau Restaurant Tamarind propose d'exceptionnelles saveurs pan-asiatiques. Situé sur le pont le plus élevé, les 144 places de ce restaurant offrent des vues étonnantes de chaque côté du navire. Cuisine à la vapeur, plats classiques, boulettes de poulet ou de porc, légumes de printemps et plus encore vous attendent pour le déjeuner.

Pour le dîner, les hôtes ont le choix entre commander une variété de plats inspirés de la cuisine asiatique, ou d'apprécier un Rijsttafel, une adaptation hollandaise d'un dîner traditionnel indonésien. Ce dernier consiste en du riz accompagné de plus d'une douzaine de plats, souvent épicés, servis dans de petites assiettes. Rijsttafel au Tamarind inclut notamment des légumes satay cuits à la vapeur, des petits légumes aigre-doux au vinaigre, de la volaille braisée, de l'agneau ou encore des fruits de mer cuits à la vapeur dans des feuilles de banane. Cette expérience culinaire traditionnelle indo-hollandaise est exclusivement disponible à bord du ms Eurodam, et en 2010, à bord du tout nouveau ms Nieuw Amsterdam.

Supplément par personne au Tamarind : \$15.00 par personne.

Supplément par personne pour le Dîner Rijsttafel : \$20.00

Le déjeuner au Tamarind est gratuit.



LES CABINES & LES SUITES

Relaxez-vous dans un monde de confort et d'élégance à bord des luxueux navires Holland America Line. Notre art de vivre peut être trouvé dans les moindres détails, depuis la douce caresse d'un peignoir personnel, jusqu'au chocolat délicatement posé sur votre oreiller le soir venu. Nos cabines sont remplies de délicates attentions sophistiquées qui vous inviterons à une retraite paisible.

La Signature de l'Excellence, dans toutes les cabines :

- d'élégantes et spacieuses cabines, dont beaucoup avec un balcon privé,
- des lits luxueux "Mariner's Dream™" et un linge de lit de qualité premium,
- Un entretien quotidien de votre cabine pour une ambiance immaculée ,
- d'épaisses et douces serviettes en coton égyptien,
- Mirroirs améliorant la lumière; poire à douche massante; sèche-cheveux de qualité professionnelle,
- de luxueux placards aménagés
- des produits de bains Elemis Aromapure "Time to Spa",
- Télévisions avec magnétoscope ou lecteur DVD,
- de nombreux espaces de rangements
- Fruits frais
- Service en cabine gratuit 24h/24
- Cabine préparée pour la nuit, chaque jour
- Service de cirage de chaussures gratuit
- Service gratuit de glaçons.

Nos Suites Penthouse



Chambre avec lit King-Size, Salle de bains avec grande baignoire à remous et douche, salon, espace dîatoire, garde-robe, office, un canapé lit double, mini-bar, sanitaires invités, baies vitrées, système stéréo personnel*, micro-ondes*.

Exclusivement pour les hôtes voyageant en Suite Penthouse ou en Suite Deluxe, le Neptune Lounge propose un espace pour se relaxer et bénéficier des services personnalisés d'un concierge. Sur toute la flotte HAL, le salon est équipé de tables de travail, de télévision à large écran, d'une bibliothèque, de canapés et de fauteuils, de Wi-Fi, et de rafraîchissements à disposition toute la journée. Superficies : de 110 à 130 m², balcon inclus, selon le navire.

Suites Deluxe



Lits bas convertibles en lit King-Size, vaste espace salon, garde-robe, balcon privé, canapé lit double, baies vitrées, mini bar..

Superficies : de 48 à 68 m², balcon inclus, selon le navire.



LES CABINES & LES SUITES

En complément, les services suivants sont proposés aux Suites de catégories supérieures :

- Services de blanchisserie gratuit (lavage, repassage et lavage à sec), durant toute la croisière;
- Couette supérieure, serviettes de toilettes grande taille, peignoirs en coton et pantoufles;
- Hors d'oeuvres servis avant le dîner, chaque soir, sur demande;
- Jumelles et parapluies mis à disposition durant la croisière;
- Réception avec les officiers du navire;
- Embarquement prioritaire dans les ports où le navire est sur rade;
- Service spécifique de débarquement;
- Choix de tables et de services prioritaires;
- Service de petit déjeuner exclusif pour les hôtes en suites uniquement;
- Thé Elégant servi en suite sur demande;
- Un déjeuner exclusif pour les hôtes en suites (croisières de 7 nuits ou plus);
- L'accès exclusif au Neptune Lounge pour les hôtes voyageant en Suite Penthouse ou en Suite Deluxe.

Suites Supérieures



Uniquement disponibles sur les navires des Classes Vista et Signatures, les Suites Supérieures offrent deux lits bas convertibles en grand lit, salle de bains avec deux lavabos, baignoire à remous et douche, vaste espace salon, garde-robe, balcon privé, un canapé double.

Catégories : SS, SY, SZ - Superficie : 39 m², balcon inclus.

En complément, les services suivants sont proposés aux Suites Supérieures en plus des services des cabines avec balcon :

- Papier à lettre personnalisé pour la croisière;
- Peignoir élégant mis à disposition le temps de la croisière;
- Composition florale et assortiments de fruits;
- Grandes serviettes de toilettes;
- Une sélection d'oreillers (ferme, médium ou souple) présentée sur chaque lit pour le choix des hôtes;
- Matelas et sur-matelas Sealy® Premium, et draps de coton;
- Mini bar
- Lecteur DVD ou Magnétoscope et l'utilisation d'une bibliothèque multimédia;
- Service téléphonique de Concierge 24h/24 via une ligne dédiée "A votre service".

Extérieures avec Balcon privé



deux lits bas convertibles en grand lit, salle de bains avec douche et baignoire, espace salon, balcon privé, mini bar.
Superficie : de 28 à 39 m², balcon inclus, selon le navire.



LES CABINES & LES SUITES

Cabines Extérieures Standard



Deux lits bas convertibles en grand lit, salle de bains avec douche et baignoire, certaines cabines avec vue partiellement ou totalement obstruées.

Superficies : de 18 à 19 m² selon le navire.

Cabines Lanai



Disponibles à bord du ms Veendam et du ms Rotterdam à partir de Décembre 2009.

Deux lits bas convertibles en grand lit, salle de bains avec douche et baignoire, baie vitrée donnant accès la promenade circulaire du Pont Lower Promenade.

Superficie : 19 m².

Cabines Intérieures Standard



Deux lits bas convertibles en grand lit, salle de bains avec douche.

Superficie : de 14 m² à 19 m² selon le navire.



LES ANIMATIONS & ACTIVITES

Chaque jour à bord d'un navire Holland America Line apporte une richesse d'activités. Prenez l'opportunité de tenter quelque chose de nouveau et qui pourrait peut-être vous surprendre. Barbotez, découvrez, rêvez... faites tout, ou rien du tout... le choix est entièrement vôtre.

Que vous décidiez de faire du sport dans notre centre Fitness, de faire du yoga, de vous faire dorloter par un massage ou un traitement Spa, d'écouter de la musique ou de vérifier vos emails dans notre Explorations Café, il existe une activité parfaite pour chacun.

Et dans chaque port d'escale, faites de vos vacances un moment encore plus inoubliable en découvrant les richesses locales ou en faisant tout simplement un peu de shopping en flânant ! C'est aussi cela une croisière : voir et découvrir de nouveaux pays et de nouvelles cultures, chaque jour de vos vacances.

Les nuits à bord de nos luxueux navires Holland America Line débordent de choix. Commencez la soirée par un apéritif et par une danse à l'Ocean Bar. Regardez un film ou tentez votre chance dans notre Casino. A moins qu'admirer un étonnant spectacle de style Las Vegas dans notre magnifique théâtre ne recueille vos faveurs. Et pourquoi ne pas découvrir l'un de nos nombreux salons présentant de la musique live ? Vous pouvez trouver tout cela sur un navire Holland America Line ! Et pour ceux qui souhaitent s'amuser toute la nuit, notre discothèque ouvre ses portes en fin de soirée !

Lever de Rideau : des soirées à couper le souffle

- des productions éclatantes de style Las Vegas, créées par une équipe de production réunissant plus de nominations aux Emmy, Grammy, Tony et Oscar qu'aucune autre compagnie de croisières;
- des artistes invités de renommée mondiale, incluant des vocalistes, illusionnistes et comédiens;
- deux représentations chaque soir, permettant aux hôtes des deux services de restauration d'assister aux spectacles.

Les Salons : à chacun son ambiance

- Ocean Bar pour des cocktails et pour danser;
- Crow's Nest, un salon d'observation accueillant le jour, un nightclub animé la nuit;
- L'Explorer's Lounge pour un café après le dîner et de la musique classique;
- Northern Lights Disco, la discothèque branchée à bord des ms Zuiderdam, ms Oosterdam, ms Noordam, ms Westerdam, ms Eurodam et bientôt à bord du Nieuw Amsterdam;
- Le Piano Bar, pour chanter avec le pianiste;
- Queen's Lounge, un salon/théâtre à bord des ms Noordam, ms Zuiderdam, ms Oosterdam, ms Westerdam et ms Eurodam
- Le Sports Bar pour suivre l'action sportive sur la chaîne ESPN International via satellite (si disponible).

Casino : tenter sa chance

A bord de chacun de nos navires HAL, les hôtes peuvent s'immerger dans l'action de nos casinos style Las Vegas. Que vous soyez un joueur avéré ou débutant, nous proposons des jeux pour tous les niveaux de joueurs, ainsi que des cours gratuits réalisés par nos croupiers chaleureux pour les novices et des tournois pour les joueurs experts.

Quelques-uns des jeux proposés dans nos Casinos :

- Tables : Blackjack, Roulette, Craps (sur certains navires), Poker à 3 Cartes, Texas hold-em et plus encore;
- Machines à sous : de 1 cent à 5 dollars, ainsi que Poker Vidéo;
- Bingo : des jackpots jusqu'à \$2,000; certains départs incluent un Super Bingo dont le prix est de \$100.000
- Loterie : pour tenter sa chance et gagner une croisière de 7 nuits;
- Tournois : aux machines à sous ou au Blackjack pour gagner d'importantes sommes.



LES ANIMATIONS & ACTIVITES

ACTIVITÉS : POUR TOUS LES GOÛTS ET TOUTES LES ATTENTES.

Le Centre d'Arts Culinaires : Une expérience à savourer



Le Centre d'Arts Culinaires, présenté par le magazine Food & Wine, est un programme inédit qui intègre l'amour des hôtes pour la nourriture fine et les vins exquis, dans une ambiance unique et amusante. Immergez-vous dans les traditions et les saveurs des escales visitées. Testez des vins fins du monde entier ou apprenez à cuisiner un nouveau plat durant un cours de cuisine live dispensé par nos Chefs ou par un invité du monde culinaire.

Le Centre d'Arts Culinaires, c'est aussi :

- un lieu innovant de style théâtre disposant d'une cuisine de démonstration;
- de grands écrans plasma pour être sûr de ne manquer aucun détail (diffusé également sur les télévisions dans les cabines);
- des démonstrations de cuisines et des cours dispensés par nos Chefs et leurs équipes;
- des experts en vins et fromages présentant des séminaires de dégustations;
- des Chefs, Oenologues et Auteurs de livres de cuisines spécialement invités, faisant l'objet d'articles dans le magazine Food & Wine;
- Séances de dédicaces, sessions de Questions/Réponses et excursions spéciales dans une sélection d'escales.

Des Chefs célèbres pour les démonstrations :

Sur certains départs, le Centre d'Arts Culinaires invite des intervenants renommés dans le monde des vins, de la cuisine et plus encore. Voici quelques personnalités déjà invitées par Holland America Line :

- Jacques Torres - Chocolatier Extraordinaire.
- Max McCalman - Maître Fromager.
- Marcus Samuelson - Chef du Aquavit and Ringo, NYC.
- Susan Sokol Blosser - Président et Oenologue, Vignoble Sokol Blosser Winery, Dundee, Oregon.

Explorations Café

L'Explorations Café, sous l'égide du New York Times, propose un environnement confortable, un café, dans lequel vous pouvez rechercher une oeuvre dans l'une des plus grandes bibliothèques en mer, ou bien découvrir une large variété de programmes audio et vidéo, ou tout simplement lire le journal du jour. Les hôtes peuvent également y apprécier une pâtisserie fraîche accompagnée de leur espresso favori de Torrefazione Italia. Les hôtes y trouveront également :

- des stations Internet (Wi-fi également accessible dans les espaces publics pour les utilisateurs d'ordinateurs portables);
- des guides relatifs à la destination, fournis par le New York Times;
- De grandes tables de puzzles;
- Des conférences (en anglais) lors des longs voyages, sur les escales, les cultures, l'histoire et la cuisine.



LES ANIMATIONS & ACTIVITES

Greenhouse Spa & Salon



De tous les espaces fascinants à bord d'un navire Holland America Line, aucun ne vous relaxera autant que le Greenhouse Spa & Salon, proposant des rituels de beauté et de bien-être paradisiaques. Choisissez entre un massage facial ou laissez les doigts experts de nos thérapeutes relaxer vos muscles tendus. Appréciez les traitements thérapeutiques de nos Saunas et Hammam dans notre suite Thermales, ou un bain aux essences naturelles tout en effectuant une croisière vers une destination exotique à bord d'un luxueux navire Holland America Line. Nos salles de relaxation et de traitement vous offrent également des vues à couper le souffle tout en appréciant un massage aux pierres chaudes, un traitement de la peau, du corps et des cheveux ou par exemple, un manucure. Nos équipements inclus :

- une piscine d'hydrothérapie avec eau de mer thérapeutique chauffée;
- salon en créamique chauffée, de style Bain Turc;
- salles de traitement privées, incluant salles de massage pour couple;
- des Massages inspirés de cultures exotiques : du Lomi Lomi hawaïen au Tui Na chinois;
- les tous derniers traitements pour la peau, le corps, les cheveux et les ongles;
- des thérapeutes professionnels, formés pour vous guider dans votre expérience de Spa.

Nos spas proposent aussi des cours de fitness pour vous aider à regagner une vitalité et une santé optimales : Yoga, Pilates, Vélo d'intérieur, aquarobics et entraînement cardio pour tous les niveaux.

Entraînement & Fitness

- Centre Fitness totalement équipé;
- Cours d'aérobics, de yoga et de Pilates;
- Terrains de Basket-ball, tennis de table, volley-ball;
- Mini golf sur le ms Prinsendam;
- Excursions Golf dans une sélection de port.

Des Cours sur les nouvelles technologies



Holland America Line propose à bord des ms Amsterdam, ms Eurodam, ms Maasdam, ms Noordam, ms Oosterdam, ms Ryndam, ms Statendam, ms Veendam, ms Volendam, ms Westerdam, ms Zaandam et ms Zuiderdam, des cours sur les nouvelles technologies : Photos numériques, poster une vidéo sur internet, réaliser un blog, le tout au cours de sessions de 50 mn au cours de la croisière.

L'Art à bord de nos navires

Holland America est réputé pour ses vastes collections d'art à bord de ses navires. Il est possible de télécharger en iPod, MP3 ou sous format Media Player, une visite guidée sur chaque navire. Egalement à disposition à bord auprès de la réception.

Comme au Cinéma

Diffusion de films dans le cinéma du bord avec popcorn à disposition ou bien vaste bibliothèque de DVD pour une séance en cabine grâce aux lecteurs dvd et/ou aux magnétoscopes.



LES ENFANTS & LES FAMILLES

A bord des navires Holland America, nous proposons une large variété d'activités captivantes pour les enfants et les ados de 3 à 17 ans. Avec des jeux supervisés pour les plus petits, toute la famille peut profiter de vacances de rêves.

Soyez à votre aise tout en sachant que vos enfants sont supervisés par du personnel formé et compétent. Toutes les activités du Club HAL® ont été conçues pour les enfants de tous âges et nos animateurs enfants sont diplômés et ont été sélectionnés avec le plus grand soin.

Programmes disponibles :

- **Club HAL® — Kids* (enfants de 3 à 7 ans)** : histoires contées, ateliers peinture, jeux intérieurs, dessins, puzzles, bingo, chasse au trésor. Les enfants doivent être propre et les enfants portant des couches ne peuvent être acceptés au regard des réglementations sanitaires en vigueur. Aucune exception ne peut être faite.

- **Club HAL® — Tweens* (enfants de 8 à 12 ans)** : fêtes à la disco, événements sportifs sur les ponts, chasse au trésor, Programme Ranger sur les croisières en Alaska, ou encore jouer au ping pong avec leurs amis.

- **The Loft & The Oasis* (ados de 13 à 17 ans)** : disco ados, karaoké, jeux vidéos, tournois sportifs, jeux de trivia, films et plus encore. Lorsque plus de 100 enfants sont à bord, un Spectacle de Talents est organisé (L'Oasis n'est pas disponible sur les navires de la Classe Vista).



* à bord du ms Prinsendam, les activités sont offertes de 5 à 17 ans (au lieu de 3 à 17 ans sur le reste de la flotte).

Programmes Quotidiens (les heures varient en fonction du groupe d'âge, du nombre d'enfants par départ et du personnel) :

- Journée en mer - activités le matin, l'après midi et en soirée
- Journée en escale - activités le matin, l'après midi et en soirée

Programme Centre d'Arts Culinaires pour les Enfants & les Ados :

Désormais, le Centre d'Arts Culinaires permet aux enfants de découvrir les techniques de cuisines, la sécurité, les ingrédients tout en s'amusant. Deux groupes d'âge peuvent participer aux cours du centre d'arts culinaires : 3 à 7 ans et 8 à 14 ans. Les Ados de 15 ans et plus peuvent participer aux sessions adultes.

- les menus varient de simple à gourmet;
- les cours sont limités à 15 participants, sauf mention contraire;
- tous les cours sont en "live";
- chaque étudiant reçoit une copie des recettes préparées;
- tous les cours sont gratuits et durent environ une heure.

Autres services destinés aux familles

- la nourriture bébé, chaises hautes peuvent être demandés au moment de la réservation.
- les journées en mer, des services de babysitting sont disponibles auprès de la réception pour un coût additionnel pour les enfants âgés de 3 ans et plus. Ce service est proposé par le personnel de bord sur la base du volontariat et peut ne pas être disponible. Le service de babysitting n'est pas disponible lorsque le navire est en port, bien que le Club HAL propose des activités pour les enfants de 3 à 12 ans entre 08h00 et 16h00 (en escale). Des fêtes d'anniversaire pour les enfants peuvent aussi être organisées en avance.
- en dehors des horaires des Clubs, des services de garde groupée sont disponibles de 22h00 à minuit pour les enfants de 3 ans et plus. Le coût est de 5\$ par enfant, par heure,



RECOMPENSES

Nous sommes fiers de partager les récompenses qui nous ont été attribuées par des organisations et publications :

#1 Compagnie de Croisières Préférée

Etude réalisée par Affluent Travelers™ ; Yesawich, Peppardine, Brown & Russell

Parmi les Compagnies de Croisières toujours les mieux notées

Condé Nast Traveler Readers' Choice Awards

Travel + Leisure World's Best Awards

International Five Star Diamond Award

The American Academy of Hospitality Sciences

High Deluxe Five-Star-Plus Rating

World Ocean & Cruise Liner Society

Best Overall Cruise Value (17 années Consécutives)

World Ocean & Cruise Liner Society, Ocean & Cruise News

Plus haut taux de satisfaction Clientèle des Compagnies de Croisières (Catégorie Grands Navires)

TravelAge West magazine

Meilleurs itinéraires en Alaska, Canada/Nouvelle-Angleterre, Amérique du Sud, Meilleure Compagnie respectueuse de l'environnement, Meilleurs équipements Informatiques, Meilleurs équipements médicaux, Meilleurs Aménagements pour les passagers à mobilité réduite.

Porthole Cruise Magazine Readers' Choice Awards

Meilleure Ile Privée de toute l'industrie de la croisière (7 années consécutives),

Meilleur Restaurant Alternatif : Pinnacle Grill

Porthole Cruise Magazine Editor-in-Chief Award

Récompense Planète Verte

Kuoni Suisse pour les standards environnementaux exceptionnels

Meilleure Compagnie en Europe, Meilleur Nouveau Navire 2008: ms Eurodam

Travel Weekly, Readers' Choice Awards

Plus haut taux de satisfaction Clientèle des Compagnies de Croisières , Meilleur Programme de Conférences

TravelAge West Magazine, WAVE Awards

Médailles d'Or : Meilleur Paquebot Premium, Meilleur Navire de taille moyenne: ms Prinsendam;

Médailles d'argent : Meilleur design de Spa, Meilleur design de Suite Premium, Meilleur Design de Restaurant : Tamarind

Travel Weekly, Magellan Awards

Meilleur Navire de Croisières : ms Rotterdam

Travel Trade, Readers' Choice Awards

Récompense du Tourisme Responsable

Virgin Holidays



LES DESTINATIONS H.A.L

La flotte de 15 navires luxueux Holland America Line navigue sur tous les Océans du Globe. De 7 à 114 nuits, les itinéraires peuvent être facilement enchaînés pour réaliser un nombre incroyable de combinaisons de durée et de destination.

Près de 200 itinéraires différents sont proposés aux hôtes Holland America Line, de l'Europe à l'Antarctique, des denses forêts amazoniennes aux Glaciers d'Alaska, des grands espaces de l'Australie à paysages du Vietnam ou de la Chine.

ALASKA

AUSTRALIE & NOUVELLE-ZELANDE

ASIE & ASIE DU SUD -EST

BERMUDES

CARAIBES

CANADA & NOUVELLE ANGLETERRE

CANAL DE PANAMA

CAP NORD, SPITZBERG & GROENLAND

CAPITALES DE LA BALTIQUE

HAWAII

MEDITERRANEE & MER NOIRE

PACIFIQUE SUD & POLYNESIE FRANCAISE

RIVIERA MEXICAINE

TRANSATLANTIQUE

GRAND VOYAGES HOLLAND AMERICA LINE

TOUR DU MONDE

TOUS LES ITINERAIRES HOLLAND AMERICA LINE SONT DISPONIBLES SUR LE SITE

WWW.ECHOSDULARGE.COM



LA FLOTTE DE L'EXCELLENCE

Dès le moment où vous embarquez à bord de l'un de nos navires, vous reconnaîtrez la différence Holland America Line. Nous naviguons avec environ 1 membre d'équipage pour deux passagers, vous offrant ainsi un service récompensé, définissant une croisière classique. Nos navires disposent de vastes ponts de teck, de vues panoramiques, de spacieux balcons privés et de grandes cabines. L'ensemble de notre flotte a récemment subi une rénovation, celle de la "Signature de l'Excellence", avec des améliorations portées aux cabines et aux espaces publics. Dans un cadre raffiné, nous vous souhaitons la Bienvenue à bord des 15 navires Holland America Line et vous invitons à découvrir l'élégance d'une croisière, redéfinie pour les nouvelles générations.

TOUTES LES INFORMATIONS SUR LA FLOTTE HOLLAND AMERICA LINE SONT DISPONIBLES EN LIGNE SUR NOTRE SITE WWW.ECHOSDULARGE.COM AINSI QUE SUR LE DEPLIANT CI-JOINT.

CINQ CLASSES DE NAVIRES 5*



CLASSE SIGNATURE:

ms EURODAM (2008)
ms NIEUW AMSTERDAM (2010)



CLASSE VISTA

ms NOORDAM (2006)
ms OOSTERDAM (2003)
ms WESTERDAM (2004)
ms ZUIDERDAM (2002)



CLASSE "R"

ms AMSTERDAM (2000)
ms ROTTERDAM (1997)
ms VOENDAM (1999)
ms ZAANDAM (2000)



CLASSE "S"

ms MAASDAM (2008)
ms RYNDAM (2008)
ms STATENDAM (2008)
ms VEENDAM (2008)



CLASSE "P"

ms PRINSENDAM (1988 / 2002)